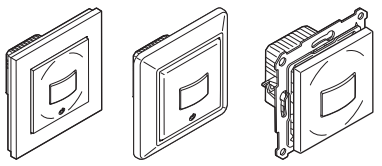


EKO06988
EKO06990



EKO06991
EKO30170



EKO30542

## no SmartPir med bryter 10A

### Om dette produktet

Den **SmartPir med bryter 10A** (heretter kalt **bevegelsesføler**) detekterer bevegelige varmekilder (for eksempel personer) og kan veksle ohmske, induktive eller kapasitive belastninger for en innstillbar overgangstid.

**Kontrollalternativer**

**Hjemmekontroll:** For å styre bevegelsessensoren via Wiser Home-appen trenger du Wiser Hub.

**Direkte drift:** Bevegelsessensoren kan alltid kontrolleres direkte på stedet. Du kan også koble til et valgfritt antall mekaniske trykknapper.

### Nødvendig tilbehør

Innsats uten ramme kan fullføres med: Ramme i passende utforming og farge.

### ❶ Laster

### ❷ Velge installasjonssted

Unngå uønsket kobling forårsaket av lys- og varmekilder i bevegelsessensorens registreringsområde.

### ❸ Elektriske tilkoblinger

**⚠⚠ FARE**

**FARE FOR ELEKTRISK STØT, EKSPLOSJON ELLER LYSBUE**

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av fagfolk. Fagfolk må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Koble til installasjonsnettverk.
- Koble til flere elektriske enheter.
- Legg elektriske kabler.
- Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.

**Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlige personskader.**

**A** Mekanisk trykknapp på biapparattilkobling (tilleggsutstyr)

### ❹ Montering

### ❺ Vedlikehold

### ❻ Lese hele brukerveiledningen for enheten på Internett

Skann QR-koden for plattformen din, og velg språket ditt for å få fullstendig informasjon om enheten, inkludert drift, konfigurasjon og paring av enheten med et Wiser-system.

### Tekniske data

| | |
|---|---|
| Nominell spenning: | AC 230 V, 50 Hz |
| Nominell effekt: | Se ❶ laster |
| Beredskap: | maks. 0.4 W |
| Tilkoblingsklemmer: | Skruklemmer for høyst 2 x 2.5 mm², 0.5 Nm |
| Omgivelsestemperatur: | 5 °C... 25 °C (sporadisk 35 °C) |
| Biapparat: | Enkel trykknapp, ubegrenset antall, høyst 50 m |
| Sikring: | 16 A automatsikring |
| Nominell strøm: | 10A, cos φ = 0.6 |
| Driftsfrekvens: | 2405 ... 2480 MHz |
| Maksimal sendeeffekt (radiofrekvens): | ≤10 mW |
| Kommunikasjonsprotokoll: | Zigbee 3.0 sertifisert |

Ikke kast apparatet i husholdningsavfallet, men lever det til et offentlig innsamlingssted. Profesjonell resirkulering beskytter mennesker og miljø mot potensielle negative effekter.

### EU-samsvarserklæring

Herved erklærer Schneider Electric Industries SAS at dette produktet er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RADIOUTSTYR-DIREKTIV 2014/53/EU. Samsvarserklæringen kan lastes ned her:

- go2se.com/ref=EKO06988

### Varemerker

- Wiser™ er et varemerke som eies av Schneider Electric SE, datterselskaper og tilknyttede selskaper.
- Zigbee® er et registrert varemerke for Connectivity Standards Alliance.
- QR-kode er et registrert varemerke for DENSO WAVE INCORPORATED i Japan og andre land.

Andre merkevarenavn og registrerte varemerker tilhører de aktuelle eierne.

### Generell informasjon om cybersikkerhet

Skann denne koden for å få tilgang til Schneider Electric Cybersecurity-portalen:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

**Schneider Electric Industries SAS**

35 rue Joseph Monier

FR-92500 Rueil Malmaison

elko.no/contact

## sv SmartRörelsev relä

### Om den här produkten

**SmartRörelsev relä** (nedan kallad **rörelsesensor**) känner av rörliga värmekällor (t.ex. personer) och kan växla resistiva, induktiva eller kapacitiva laster för en inställningsbar gångtid.

**Styrningsalternativ**

**Hemstyrning:** För att styra rörelsesensorn via Wiser Home-appen behöver du Wiser-hubben.

**Direkt drift:** Rörelsedetektorn kan alltid styras direkt på plats. Det går även att ansluta valfritt antal mekaniska återfjädrande tryckknappar.

### Nödvändiga tillbehör

Insats utan ram kan kompletteras med: Ram i motsvarande design och färg.

### ❶ Laster

### ❷ Val av installationsplats

Undvik oönskad omkoppling genom ljus- och värmekällor inom rörelsesensorns detekteringsområde.

### ❸ Elektriska anslutningar

**⚠⚠ FARA**

**RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR, EXPLOSION ELLER LJUSBÅGAR**

Säker elinstallation får endast utföras av kunnig personal. Skickliga yrkesverksamma måste bevisa djup kunskap inom följande områden:

- Ansluta till installationsnätverk.
- Ansluta flera elektriska enheter.
- Dragning av elkablar.
- Säkerhetsstandarder, lokala kabeldragningsregler och föreskrifter.

**Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kommer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.**

**A** Mekanisk återfjädrande tryckknapp vid biapparatanslutning (tillval)

### ❹ Montering

### ❺ Underhåll

### ❻ Läs hela bruksanvisningen till enheten online

Skanna QR-koden för din plattform och välj ditt språk för fullständig information om enheten, inklusive drift, konfiguration och parkoppling av enheten med ett Wiser-system.

### Tekniska data

| | |
|---|---|
| Nominell spänning: | 230 V AC ~, 50 Hz |
| Nominell effekt: | Se ❶ Laster |
| Standby: | max. 0,4 W |
| Anslutningsplintar: | Plintar med skruvanslutning för max. 2 x 2,5 mm², 0,5 Nm |
| Omgivningstemperatur: | 5 °C–25 °C (tillfälligtvis 35 °C) |
| Tilläggsenhet: | Enkel återfjädrande tryckknapp, obegränsat antal, max. 50 m |
| Säkringsskydd: | 16 A kretsbrytare |
| Nominell ström: | 10 A, cos φ = 0,6 |
| Användningsfrekvens: | 2405–2480 MHz |
| Max. radiofrekvenseffekt som överförs: | < 10 mW |
| Kommunikationsprotokoll: | Zigbee 3.0-certifierad |

Kassera enheten separerat från hushållsavfallet och på en återvinningsstation. Professionell återvinning skyddar människor och miljö mot de negativa effekter som annars kan uppstå.

### EU-försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Schneider Electric Industries SAS att denna produkt överensstämmer med krav och relevanta bestämmelser i RADIOUTRUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkran om överensstämmelse kan laddas ned på

- go2se.com/ref=EKO06988

### Varumärken

- Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.
- Zigbee® är ett registrerat varumärke som tillhör Connectivity Standards Alliance.
- QR-kod är ett registrerat varumärke som tillhör DENSO WAVE INCORPORATED i Japan och andra länder.

Andra märkesnamn och registrerade varumärken tillhör respektive ägare.

### Allmän information om cybersäkerhet

Skanna den här koden för att komma åt Schneider Electric Cybersecurity Portal:

se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp

**Schneider Electric Industries SAS**

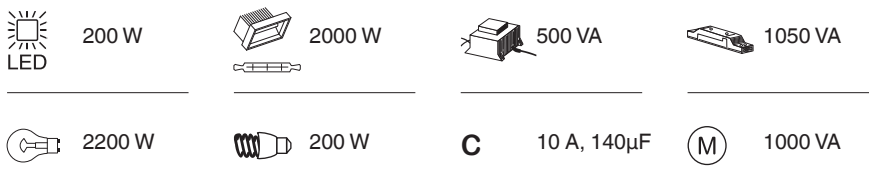
35 rue Joseph Monier

FR-92500 Rueil Malmaison

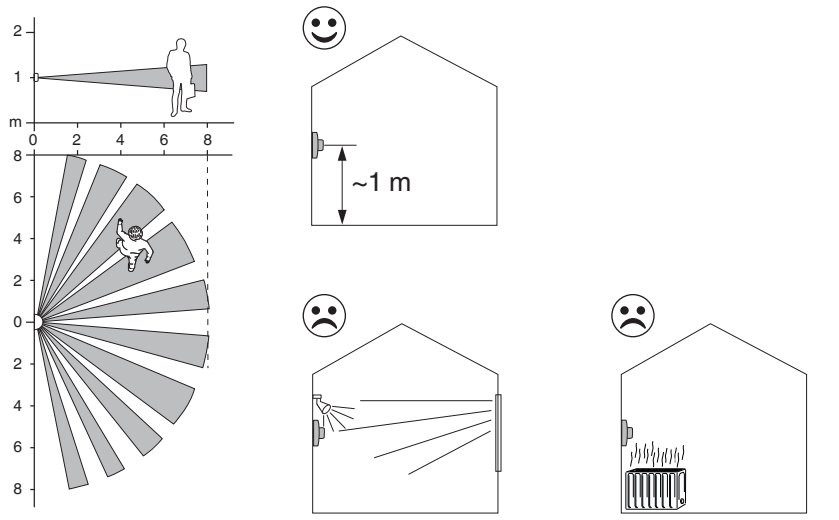
elko.no/contact

JPS46403-01 01/26

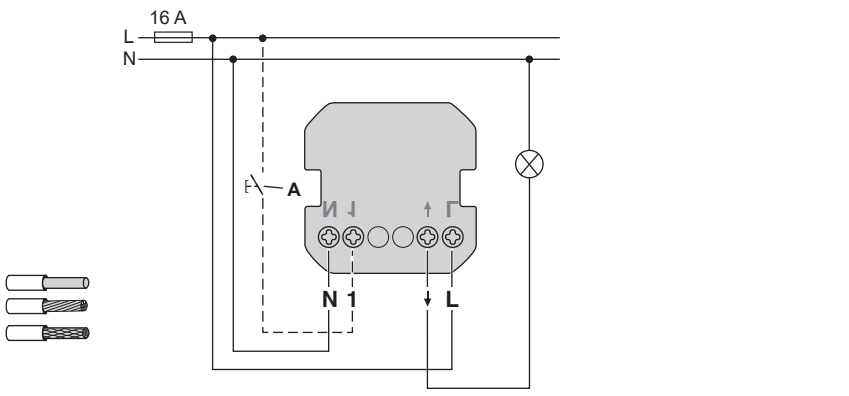
❶



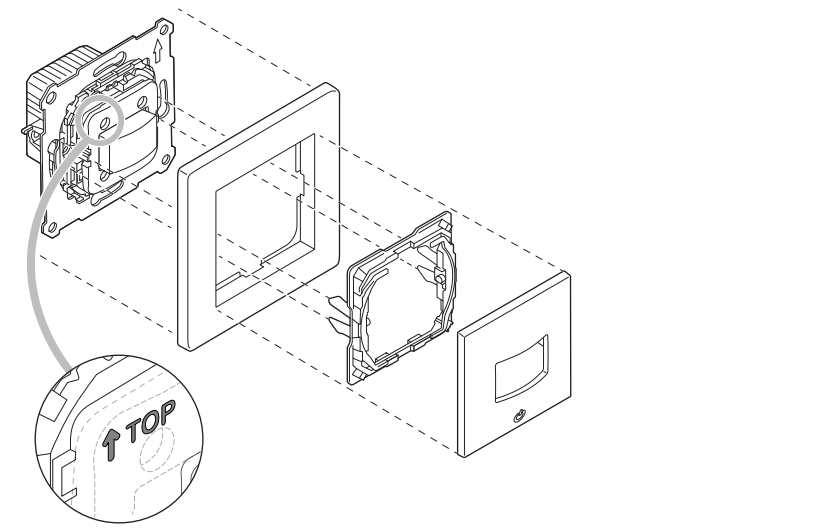

❷



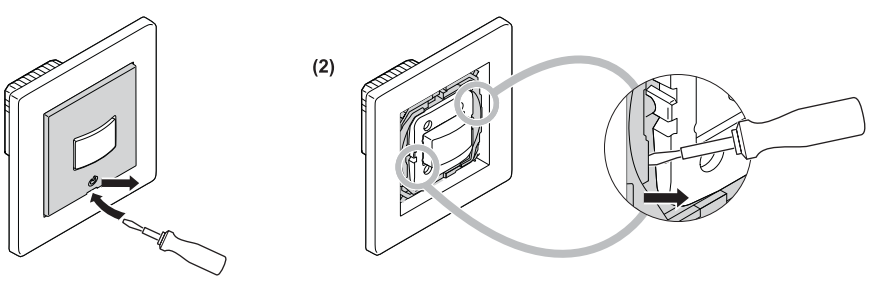

❸




❹

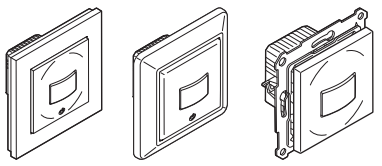



❺




❻

no sv
fi en



EKO06988
EKO06990



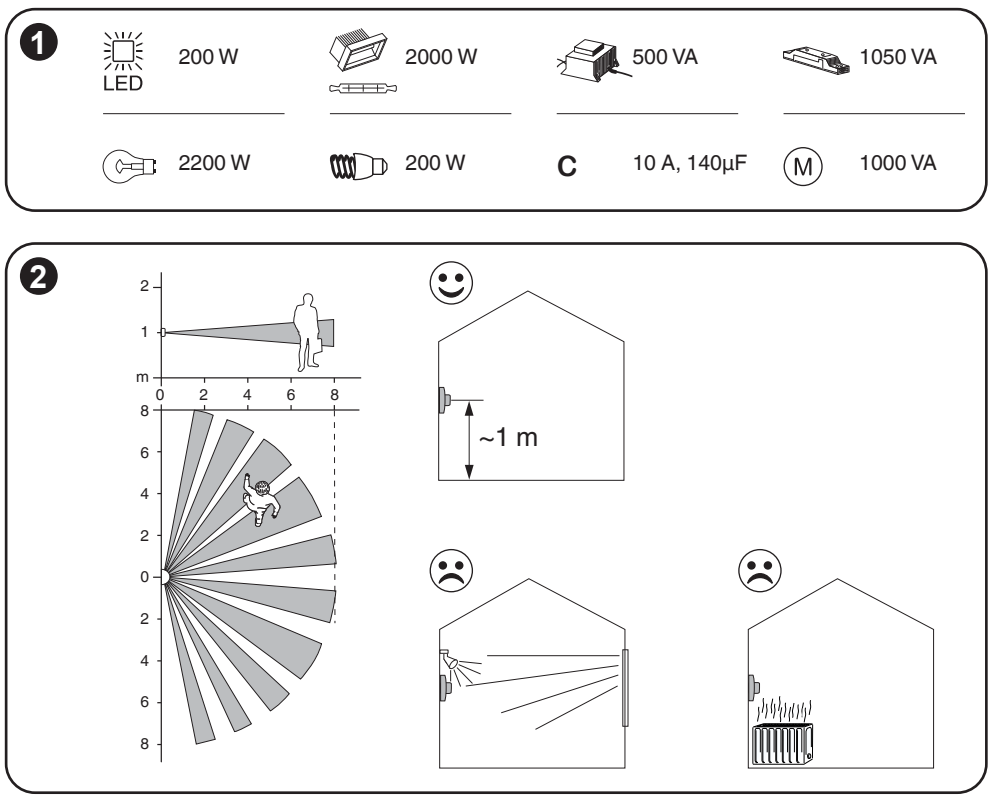
EKO06991
EKO30170

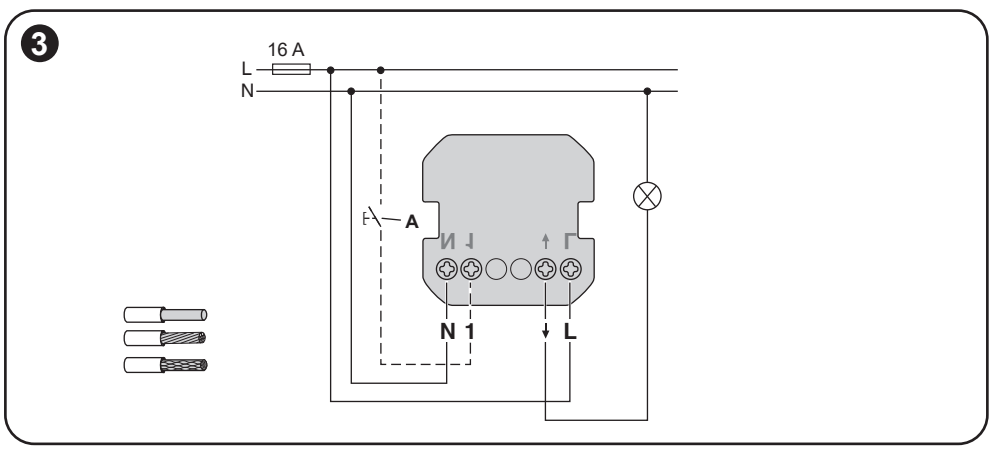


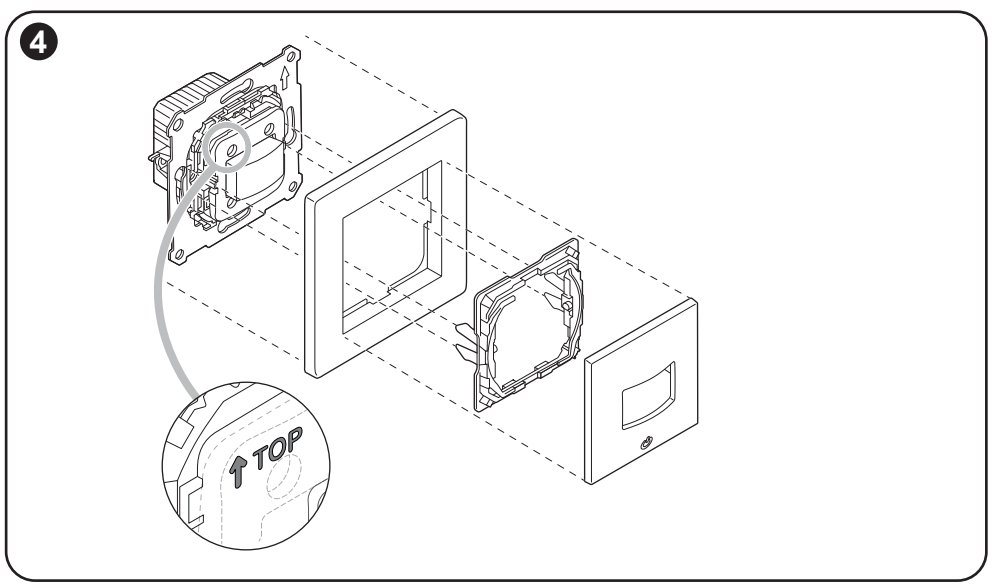
EKO30542

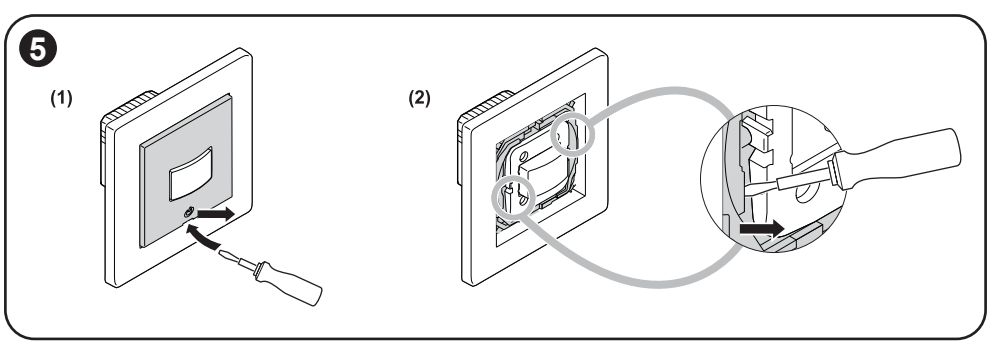
ELKO Smart

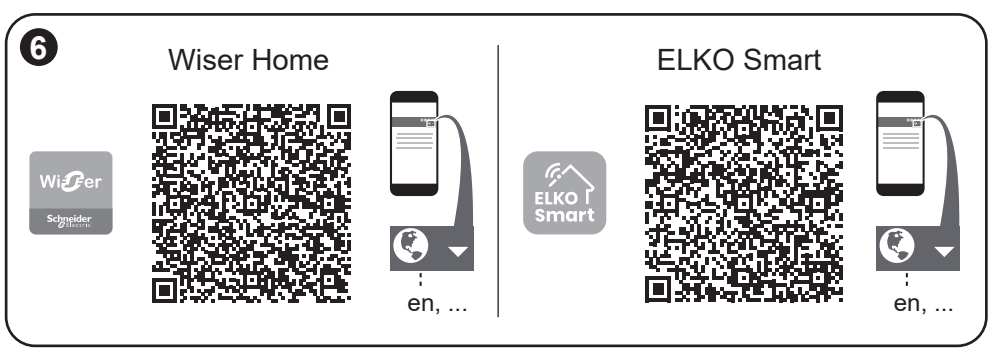
Wiser™




## fi Relekytkin liiketunnistimella 10A

### Tietoja tästä tuotteesta

**Relekytkin liiketunnistimella 10A** (jäljempänä **liiketunnistin**) tunnistaa liikkuvia lämmönlähteitä (esim. ihmisiä) ja voi kytkeä ohmisia, induktiivisia tai kapasitiivisia kuormia säädetyksi kytkentäajaksi.

**Ohjausvaihtoehdot**

**Kotiohjaus:** Liiketunnistimen ohjaamiseen Wiser-sovelluksen kautta tarvitset Wiser-keskusyksikön.

**Suora ohjaus:** Liiketunnistinta voi ohjata aina suoraan paikan päällä. Voit myös liittää rajoittamattoman määrän mekaanisia painikkeita.

### Tarvittavat lisävarusteet

Kehyksetön sisäosa voidaan täydentää seuraavilla osilla: Vastaavan sarjan ja värinen kehys.

### ❶ Kuormat

### ❷ Asennuspaikan valitseminen

Vältä ei-toivottua valo- ja lämpölähteiden kytkentää liiketunnistimen tunnistusalueella.

### ❸ Sähköliitännät

**⚠⚠ VAARA**

**SÄHKÖISKUN, RÄJÄHDYKSEN TAI VALOKAARIPURKAUKSEN VAARA**

Turvallisia sähköasennuksia saavat tehdä vain pätevät ammattilaiset. Pätevillä ammattilaisilla on oltava perusteelliset tiedot seuraavilta alueilta:

- Sähköverkkoihin yhdistäminen.
- Useiden sähkölaitteiden yhdistäminen.
- Sähkökaapelien asentaminen.
- Turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

**Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen aiheuttaa kuoleman tai vakavan vamman.**

**A** Mekaaninen painike laajennusyksikön liitännässä (valinnainen)

### ❹ Asentaminen

### ❺ Huoltaminen

### ❻ Laitteen koko käyttöoppaan lukeminen verkossa

Skannaa QR-koodi alustallesi ja valitse kieli, jotta saat kaikki tiedot laitteesta, mukaan lukien laitteen käyttö, konfigurointi ja laitteen yhdistäminen Wiser-järjestelmään.

### Tekniset tiedot

| | |
|---|---|
| Nimellisjännite: | AC 230 V ~, 50 Hz |
| Nimellisteho: | Katso ❶ Kuormat |
| Valmiustila: | enint. 0,4 W |
| Liittimet: | ruuviliittimet<br>enint. 2 x 2,5 mm²:lle, 0,5 Nm:lle |
| Ympäristön lämpötila: | 5 ... 25 °C<br>(tilapäisesti 35 °C) |
| Laajennusyksikkö: | Yksi painike, rajoittamaton luku, enint. 50 m |
| Sulakesuojaus: | 16 A:n johdonsuojakatkaisija |
| Nimellisvirta: | 10 A, kos φ = 0,6 |
| Toimintataajuus: | 2405 … 2480 MHz |
| Maks. radiotaajuusteho lähetyksessä: | < 10 mW |
| Tiedonsiirtoprotokolla: | Zigbee 3.0 -sertifioitu |

Toimita laite kotitalousjätteistä erotettuna viralliseen jätteiden vastaanottopisteeseen. Ammattimainen kierrätys suojelee ihmisiä ja ympäristöä mahdollisilta haitallisilta vaikutuksilta.

### EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries SAS vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIREKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seuraavasta osoitteesta:

- go2se.com/ref=EKO06988

### Tavaramerkit

- Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.
- Zigbee® on Connectivity Standards Alliancen rekisteröity tavaramerkki.
- QR Code on DENSO WAVE INCORPORATED -yhtiön rekisteröimä tavaramerkki Japanissa ja muissa maissa.

Muut tuotenimet tai rekisteröidyt tavaramerkit ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

### Yleiset kyberturvallisuustiedot

Skannaa tämä koodi ja käytä Schneider Electricin kyberturvallisuusportaalia:
se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp


### Schneider Electric Industries SAS

35, rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact


## en SmartMove Relay 10A

### About this product

The **SmartMove Relay 10A** (hereinafter referred to as **motion sensor**) detects moving heat sources (e.g. persons) and can switch ohmic, inductive or capacitive loads for a settable overtravel time.

**Control options**

**Home control:** To control the motion sensor through the Wiser Home app you will need the Wiser Hub.

**Direct operation:** The motion sensor can always be controlled directly on-site. You can also connect any number of mechanical push-buttons.

### Necessary accessories

Insert without frame can be completed with: Frame in corresponding design and color.

### ❶ Loads

### ❷ Selecting the installation site

Avoid undesired switching by light and heat sources in the detection range of the motion sensor.

### ❸ Electrical Connections

**⚠⚠ DANGER**

**HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, EXPLOSION, OR ARC FLASH**

Safe electrical installation must be carried out only by skilled professionals. Skilled professionals must prove profound knowledge in the following areas:

- Connecting to installation networks.
- Connecting several electrical devices.
- Laying electric cables.
- Safety standards, local wiring rules and regulations.

**Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.**

**A** Mechanical push-button at extension unit connection (optional)

### ❹ Mounting

### ❺ Maintenance

### ❻ Reading the full Device User Guide online

Scan the QR code for your platform and choose your language for complete information about the device, including operation, configuration and pairing the device with a Wiser system.

### Technical data

| | |
|---|---|
| Nominal voltage: | AC 230 V ~, 50 Hz |
| Nominal power: | See ❶ Loads |
| Standby: | max. 0.4 W |
| Connecting terminals: | Screw terminals for max. 2 x 2.5 mm², 0.5 Nm |
| Ambient temperature: | 5 °C … 25 °C<br>(occasional 35 °C) |
| Extension unit: | Single push-button, unlimited number, max. 50 m |
| Fuse protection: | 16 A circuit breaker |
| Nominal current: | 10 A, cos φ = 0.6 |
| Operating frequency: | 2405 … 2480 MHz |
| Max. radio-frequency power transmitted: | < 10 mW |
| Communication protocol: | Zigbee 3.0 certified |

Dispose of the device separately from household waste at an official collection point. Professional recycling protects people and the environment against potential negative effects.

### EU Declaration of Conformity

Hereby, Schneider Electric Industries SAS declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Declaration of conformity can be downloaded on:

- go2se.com/ref=EKO06988

### Trademarks

- Wiser™ is a trademark and the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries and affiliated companies.
- Zigbee® is a registered trademark of the Connectivity Standards Alliance.
- QR Code is a registered trademark of DENSO WAVE INCORPORATED in Japan and other countries.

Other brands and registered trademarks are properties of their relevant owners.

### General Cybersecurity Information

Scan this code to access the Schneider Electric Cybersecurity Portal:
se.com/ww/en/work/support/cybersecurity/security-notifications.jsp


### Schneider Electric Industries SAS

35 rue Joseph Monier
FR-92500 Rueil Malmaison
elko.no/contact


JPS46403-01 01/26